



Canon

SPEEDLITE

スピードライト

133D



INSTRUCTIONS

使用説明書

The Canon Speedlite 133D, a part of the Canon Auto Tuning (CAT) System, is an electronic flash unit for use with the F-1, EF and FTb. Its highly efficient built-in electronic circuit is designed for shorter flash intervals and stable performance. It has ideal light distribution qualities with a wide angle of coverage. It is a flash which will give you complete satisfaction, particularly when used with the highly reliable and remarkably easy CAT System.

このたびはキャノンスピードライト 133D をお選びくださいましてありがとうございます。キャノンスピードライト 133Dは、F-1, EF, FTbにフラッシュオートシステム (Canon Auto Tuning System 略してキャッツ) を導入するために新設計された専用ストロボです。高効率の電子回路を組み込んで、発光間隔の短縮と性能の安定を計り、理想的な配光特性をもたせてあるため周辺光量も十分となっています。

手軽に扱えて高い信頼性をもつCATシステムを駆使して能率の良いストロボ撮影をお楽しみください。



Directly coupled
Synchronization Contact
直結式シンクロ接点

Automatic Flash Control Contact
フラッシュオートコントロール接点

Connecting Socket for Auto-Ring
オートリング接続ソケット

Power Switch
電源スイッチ

Attachment Leg
取り付け脚部

Pilot Lamp
パイロットランプ

Aperture Chart
ガイドナンバー換算表

Battery Chamber Cover
電池室蓋



Specifications:

Type: Directly coupled clip-on CAT System.

Guide Number: 18 (m) at ASA 100, 30 (ft.) at ASA 25.
Reached 30 seconds after the pilot lamp lights up when using new batteries.

Flash Coverage Angle: For a 35mm camera, sufficient to cover the range of a lens whose focal distance is longer than 35mm.

Flash Intervals: Interval between flashing and lighting-up of the pilot lamp when using new batteries:

Manganese battery: Shorter than 7 seconds.

Alkaline-manganese battery: Shorter than 5 seconds.
(When using the CAT System)

Flash Capacity: With 30-second intervals when using new batteries:

Manganese battery: More than 50 times.

Alkaline-manganese battery: More than 250 times.
(When using the CAT System)

Power Source: 4 penlight alkaline-manganese or manganese batteries (AM-3 or UM-3).

Pilot Lamp: Also serves as flash test button.

Contacts: Directly coupled synchronization contact, automatic flash control contact, socket for connecting Flash-Auto Ring.

Size: 90 × 74 × 35mm (3-9/16" × 2-15/16" × 1-3/8").

Weight: 170 g (5-15/16 ozs.).

性能

- 型 式：直結式 キャッツ専用回路をもつクリップオンタイプ
- ガイドナンバー：18m (ASA100) 30ft (ASA25) 新品電池にてパイロットランプ点灯後30秒経過のとき
- 照 射 角 度：35mm判で35mmレンズカバー
- 発 光 間 隔：マンガン電池…… 7秒以下
アルカリマンガン電池…… 5秒以下
(キャッツ使用時)
新品電池にて発光後パイロットランプが点灯するまでの時間
- 発 光 回 数：マンガン電池……50回以上
アルカリマンガン電池……250回以上
新電池にて30秒間隔の発光回数
(キャッツ使用時)
- 電 源：単3型アルカリマンガンまたはマンガン乾電池(AM-3またはUM-3)4本使用
- パイロットランプ：テストボタン兼用
- 接 点：直結式シンクロ接点 フラッシュオートコントロール接点 フラッシュオートリングとの接続ソケット
- 大きさ・重量：90mm×74mm×35mm・170g

The CAT System

With most electronic flash units, you have to go through the pain of dividing the guide number by the shooting distance to obtain the proper f/stop for each shot. The nominal guide number is not even reached until the charge is at peak level, and you are likely to end up with an underexposed image if you use the flash immediately after the pilot lamp lights up.

The Canon CAT System was designed to eliminate these tedious and troublesome operations in flash photography. When the Speedlite 133D is used with the exclusive CAT System accessories on the F-1, FTb or EF, flash photography becomes as easy as normal daylight photography. The charged voltage level and shooting distance are directly coupled to the camera's meter circuit to obtain proper exposure, and proper exposure is assured anytime after the pilot lamp goes on even before the unit is fully charged. The CAT System assures excellent results without fuss or bother.

CATシステム

一般のスピードライトでは、撮影のたびにガイドナンバーを撮影距離で割って絞りを算出するというわずらわしい操作が伴います。また、充電電圧量がピークになったときのガイドナンバーを公称しているため、パイロットランプ点灯直後では露出不足になってしまうおそれがあります。

CATシステムはこれらの欠点を除いています。つまりF-1、EF、FTbいずれの場合もスピードライト133Dと専用アクセサリとの併用により、ストロボの充電電圧量と撮影距離が信号としてカメラのメーター回路に入るしくみとなっているため、これまで面倒とされていたストロボ撮影も、日中の撮影と全く同様の操作で適正露出が得られます。

Flash Coupler L

This is the exclusive hot shoe for adapting the Speedlite 133D to the F-1 for CAT System flash photography. It slips into the F-1's accessory shoe at the base of the rewind knob. It has a direct synchronization contact as well as special CAT System contacts. It also serves as the power source for the CAT System meter circuit.

フラッシュカプラーL

F-1のアクセサリースューにさし込んで使用します
専用ストロボ133Dを取り付けるためのホットシューで、
フラッシュ直結接点をもち、CATシステムのメーター
回路電源装置を兼用しています。





Flash-Auto Rings

Flash-Auto Ring A2 (for FD 50mm f/1.8 S.C., FD 35mm f/2 S.S.C., FD 35mm f/3.5 S.C.) and Flash-Auto Ring B2 (for FD 50mm f/1.4 S.S.C., FD 35mm f/2 S.S.C., FD 35mm f/3.5 S.C.) are available as integral parts of the CAT System. They are attached in front of the lens and transmit the rotating angle of the lens as a distance signal to the CAT meter circuit. Since the rotational angle differs for each lens, the number of lenses which can be used with this system is limited.

Usable Lenses 使用レンズ	Flash-Auto Ring フラッシュ オートリング	Coupling Range (In case of ASA100) 連動範囲 (ASA100の場合)
FD50mmf/1.8 S.C.	A2	Approx. 1-10m 約1~10m
FD50mmf/1.4 S.S.C.	B2	Approx. 1-11m 約1~11m
FD35mmf/2 S.S.C.	A2 or B2 A2またはB2	Approx. 1-9m 約1~9m
FD35mmf/3.5 S.C.	A2 or B2 A2またはB2	Approx. 0.9-5m 約0.9~5m

フラッシュオートリング

フラッシュオートリングA2 (FD50mmF1.8 S.C., FD35mm F2 S.S.C., FD35mm F3.5 S.C.用) とフラッシュオートリングB2 (FD50mm F1.4 S.S.C., FD35mm F2 S.S.C., FD35mm F3.5 S.C.用) があり、レンズの前面に装着して、レンズの距離に応じた回転角を距離信号としてカメラのメーター回路に伝達するCATシステム用のアクセサリです。一眼レフではレンズ交換を伴うために連動はむずかしいとされていましたが、CATシステムによって実現されたものです。レンズによって回転角が異なりますので使用できるレンズは限定されています。



How to Use the CAT System—when using designated lenses—

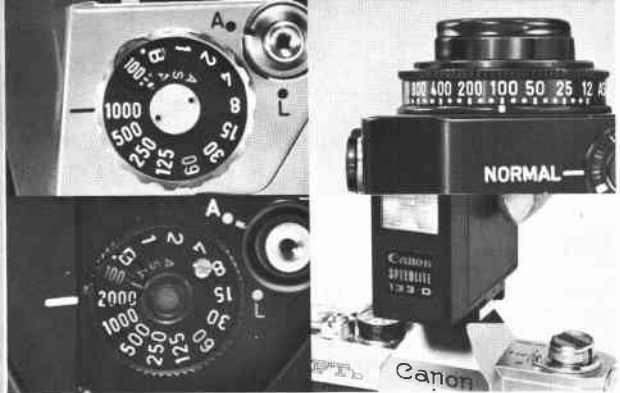
1. Loading of Batteries

Use four penlight batteries. Before loading, turn the power switch of the flash unit OFF. To remove the battery chamber cover, insert a fingernail at the end near the arrow and slide it in the direction of the arrow. Load the batteries according to the diagram inside the battery chamber making sure that the poles are in the right directions. To replace the cover, slide it back in. Do not press the top of the cover or the stopper cannot be inserted and it may break.

- Use penlight batteries equivalent to a Mallory M-15 or Eveready 915. Do not use Ni-Cd batteries.

2. Mounting onto the Camera

2-1. Make sure the correct film speed is set on the camera



CATシステムの使い方 (指定レンズを使用する場合)

1. 電池の入れ方

単三乾電池4本を用意します。スピードライト 133Dの電源スイッチをOFFにし、電池室蓋を引き抜きます。指の腹を利用してわずかに引き出すと簡単にはずれます。電池の⊕⊖を案内の図に合わせて入れてください。電池室蓋は上から押し付けるとストッパーが入らず、破損のおそれがありますからご注意ください。

※単三乾電池はUM-3またはAM-3をご使用ください。ニッカド電池は使用できません。

2. カメラへの取り付け

2-1. カメラのASA感度をセットし、バッテリーチェッ



and check the camera's batteries.

2-2. With the EF and FTb, insert the 133D directly into the camera's accessory shoe.

In the case of the F-1, first insert the Flash Coupler L into the accessory shoe at the base of the F-1's rewind knob. Then insert the Speedlite 133D into the hot shoe of the flash coupler.

■ Make sure the power switch of the flash is OFF before inserting it into the hot shoe.

2-3. Before performing flash photography, you may want to check the flash. To do this, first turn the power switch of the flash to Auto or Manual. Wait for the pilot lamp to light up and then press the pilot lamp/test button. There should be a flash of light if the flash unit is functioning properly.



クをします。

2-2. EF, FTbの場合はそのままカメラのアクセサリシューにさし込んでください。

2-3. F-1の場合はフラッシュカプラー-LをF-1のアクセサリシューに取り付けてから、ストロボをフラッシュカプラー-Lのホットシューにさし込みます。

※ストロボのスイッチOFFにして差込んでください。

2-4. 電源スイッチをAUTOまたはMANUALにセットし、パイロットランプがついたとき、パイロットランプ兼用のテストボタンを押すとストロボが発光し、テストができます。必要に応じてテストをしておきます。

※カメラにさし込んだ状態でないとテストはできません。



- Test flashes can be made only when the 133D is inserted into the camera body.

3. Attachment/Detachment of Flash-Auto Ring

3-1. Turn the focusing ring of the lens to set the distance scale between 1m and infinity (∞).

3-2. To mount the Flash-Auto Ring onto the lens, align the red index on the fastening ring of the Flash-Auto Ring with the positioning groove at the top of the lens. Then turn the fastening ring clockwise until it locks. Turn the inner ring of the Flash-Auto Ring until the protruding holder of the ring latches onto the distance coupling pin of the lens.

距離信号ピン
Distance Coupling Pin



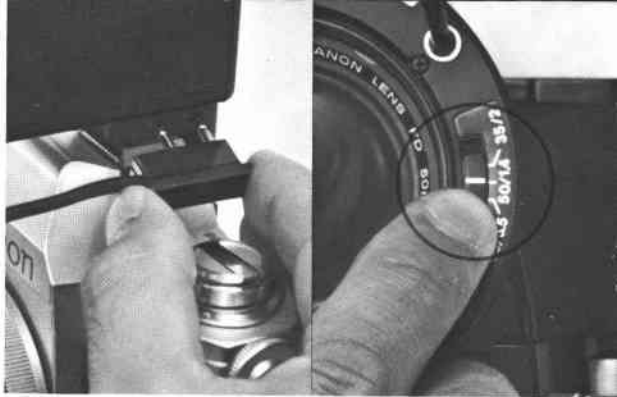
3. フラッシュオートリングの取り付け、取りはずし

3-1. レンズのフォーカシングを回し、距離目盛を 1 m ~ ∞ の間に合わせます。

3-2. オートリングの固定リング上に表示された赤指標が、レンズの指標（距離目盛読取指標）と合う位置ではめ込みます。

3-3. 固定リングを時計方向に回して、ロックが完全に落ち込んだ位置で固定します。

3-4. レンズのフォーカシングリングを回して、距離信号ピンを距離信号ピンホルダーにはめ合わせます。



3-3. Plug the connecting cord of the Flash-Auto Ring into the socket at the base of the Speedlite 133D. This can be done correctly in only one way (see illustration above).

3-4. Turn the lens setting knob on the Flash-Auto Ring to the index of the lens used. For example, if the FD 50mm f/1.4 S.S.C. is being used, set the index of the lens setting knob at 50/1.4.

3-5. To dismount the Flash-Auto Ring, first make sure the cord is disconnected from the flash. Then' turn the fastening ring counterclockwise while pressing down on the lock release button. Pull out the Flash-Auto Ring when the red index on the fastening ring is in line with the positioning groove of the lens (i.e. at a 12 o'clock position).



3-5. 接続コードのプラグをスピードライトI33Dの接続ソケットにさし込みます。接続ソケットは定められた向き以外では入りませんから、間違える心配はありません。

3-6. レンズセットつまみを使用レンズ(たとえばFD50 mm F1.4S.S.C.レンズ使用のときは50/1.4)に合わせてセットします。

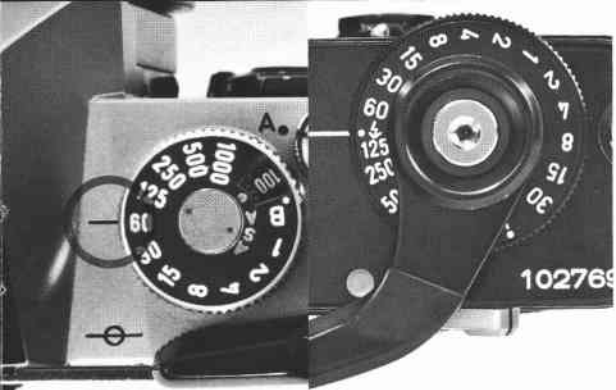
3-7. 取りはずす場合は、ロック解除ボタンを押したままフラッシュオートリングを反時計方向に回し、固定リング上の赤指標がレンズの指標に合う位置、すなわちレンズの真上にくる位置で前方に引き出します。



4. Camera Settings

4-1. Set the meter switch of the camera at OFF-FLASH in the case of the F-1, at ⚡ in the case of the EF, and at OFF ⚡ in the case of the FTb. Highly sensitive meters, which can measure even in dim lighting conditions, are installed in both the F-1 and FTb. Therefore, be sure to keep them at OFF, or correct exposures cannot be obtained.

4-2. Set the shutter speed at 1/60 sec. in the case of the F-1 and the FTb, and at ⚡ (1/125) sec. in the case of the EF. Otherwise proper exposure cannot be obtained.

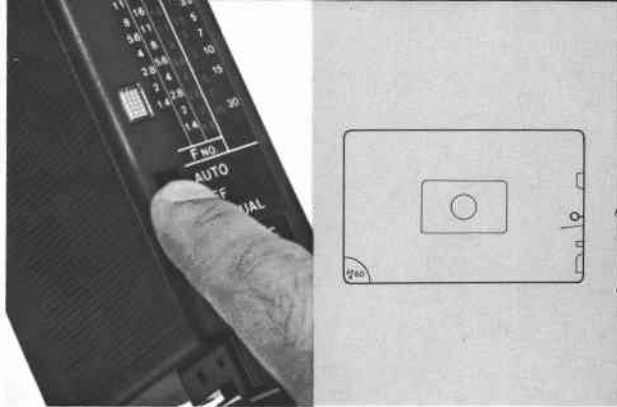


4. カメラの接点

4-1. カメラのメータースイッチをF-1は OFF・FLASH, EF はキャッツ切換えスイッチを \downarrow に, FTb では OFF \downarrow に合わせます。F-1, FTb のメーターは低輝度まで測定できるように、感度の高いものを使用していますから、メータースイッチを切っておかないとその影響を受けて正しい露出が得られませんから必ず OFF にしてください。

4-2. シャッタースピードをセットします。

F-1, FTb は $\frac{1}{60}$ 秒に, EF は \downarrow ($\frac{1}{25}$ 秒) にシャッターダイヤルをセットします。これ以外にセットしても適正露出は得られません。



5. Set the power switch of the 133D at AUTO.

6. Focus while looking through the viewfinder.

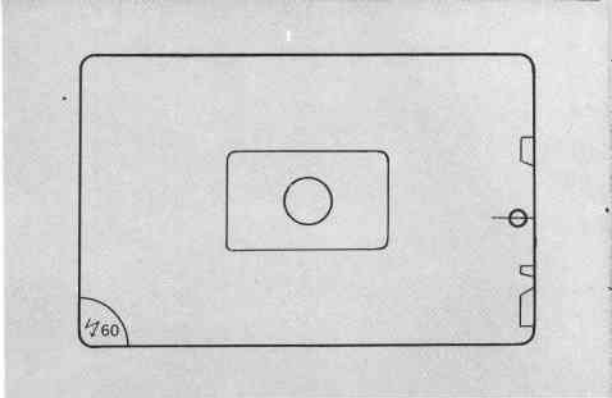
■ Correct aperture cannot be obtained until after focusing.

7. Set the aperture.

When using the F-1 or FTb, turn the aperture ring to align the aperture needle with the meter needle in the viewfinder. This sets the CAT System for proper exposure. Synchronized photography can be performed simply by pressing the shutter button. When using the EF, the proper exposure can be obtained if the meter needle inside the viewfinder points within the proper exposure range.



5. 電源スイッチをAUTOにセットします。
 6. ファインダーを覗いてピントを合わせます。
※ピントを合わせてからでないと正しい絞りが得られませんのでご注意ください。
 7. F-1, FTbでは絞りリングを回してメーター指針に追針を重ね合せます。これで適正露出にセットされます。シャッターボタンを押せば同調撮影が行なえます。
- EFではファインダー内のメーター指針が適正露出範囲内に振ればシャッターボタンを押すだけで適正露出が得られます。



In either case, since at **AUTO** the flash is not fully charged when the pilot lamp goes on, the meter needle will first jump and then continue to creep up until peak charge is reached. Still, you can match needles and obtain proper exposure anytime after the pilot lamp lights up. Since the charge level is directly coupled to the CAT meter circuit, the CAT System automatically compensates.

8. If you are faced with an unusual situation, you can adjust exposure by using an aperture other than that obtained by matching needles or by changing the film speed setting.

9. By turning the power switch of the 133D off and the meter switch of the camera on, ordinary full aperture or stopped-down metering can be performed while the flash is still attached to the camera body.



8. スピードライト 133D をカメラに装着したままでもストロボの電源スイッチをOFF、カメラのメータースイッチをONにすれば、普通の開放または絞り込み測光ができます。

9. CATシステムで露出を調整したいときは、日中撮影と同様に追針とメーター指針を少しずらせて加減するか、ASA感度を増減してセットします。

● スピードライト133Dをカメラからはずすときは、接続コードのプラグを引抜いてから、はずしてください。そのまま引抜くと取付け脚部を破損しますのでご注意ください。

10. Before removing the Speedlite 133D from the camera, pull out the connecting cord of the Flash-Auto Ring to prevent the attachment leg from breaking.

How to Use When Not Using CAT System

How to Attach

1. The Speedlite 133D can be directly inserted into the accessory shoe of a camera with a directly coupled flash contact.
2. When the Flash-Auto Ring is not being used with the F-1, EF or FTb or when the flash is being used on the TX or a popular camera such as the Datematic, the clamp adapter (see p. 27) should be securely inserted into the connecting socket at the base of the flash in place of the Flash-Auto Ring's connecting cord.

How to Decide Exposure

1. Set the power switch of the flash to MANUAL.
2. Flash photography can be performed anytime after the pilot lamp lights up. If you shoot before the pilot lamp goes on, the result may be underexposed.

CATシステム以外の使い方

取り付け方

1. 直結接点を持つカメラに使用する場合は、スピードライト I33D をアクセサリースューに取り付けます。
2. F-1, EF, FTb でフラッシュオートリングを使わない場合および、デートマチックなどに使用する場合は、固定アダプターをオートリング接続ソケットさし込んで確実に保持してください。



clamp adapter

固定アダプター

露出のきめ方

1. 電源スイッチをMANUALにセットします。
2. パイロットランプが点灯すれば撮影準備OKです。
 - マニュアルで使用する場合は、パイロットランプ点灯直後でも露出不足とならないよう充電電圧を高くしてあります。したがってリサイクルタイムが長くなり、30秒を越える場合もありますが、36枚撮りフィルム1本までは撮影可能です。フラッシュオートの場合にはパイロットランプ点灯30秒で電池交換としてありますが、マニュアルではフィルム1本までは交換する必要はありません。

※温度が極端に低くなると電池性能の劣下により、新電池でもパイロットランプが点灯しないことがあります。

- When the flash is set for manual operation, to prevent underexposure, the pilot lamp will not light up until the charge has reached a high level. The recycling time therefore becomes longer—perhaps more than 30 seconds. The flash capacity is lessened but will be sufficient for one 36-exposure roll of film. In the manual mode it is recommended to change the batteries at the end of a 36-exposure roll of film.
- 3. Since the automatism of the flash is not coupled, the proper aperture must be calculated.
The aperture is easily determined from the table on the back of the flash. The proper f/stop for various ASA values is given on the left and the shooting distance on the right. Simply select the f/stop corresponding to the shooting distance and film speed you are using.
- 4. You can also calculate the proper f/stop by using the following formula:

$$f/\text{stop} = \frac{\text{Guide Number}}{\text{Shooting Distance}}$$

The guide number of the Speedlite 133D is 18 (m) or 60 (ft.) at ASA 100. Do not use a mixture of meters and feet in this calculation. If the shooting distance is stated in meters, use the guide number which is stated in meters.

3. この場合はフラッシュオートではありませんから、スピードライト133Dの後背部に貼付されたガイドナンバー換算表により絞り値を探し、セットします。
4. ご自分でガイドナンバーにより絞り値を算出することもできます。

絞りを求める一般式は次の通りです。

$$f\text{ナンバー(絞り値)} = \frac{\text{ガイドナンバー}}{\text{撮 影 距 離}}$$

ただし、撮影距離とガイドナンバーは同一単位のものを使用します。たとえば距離がメートルならガイドナンバーもメートルを使用してください。メートルとフィートを混用してはなりません。

本機のガイドナンバーはASA100で18(m)、60(ft)です
※キャノネットG-III 17, 19, キャノネットQL17, QL19, デートマチック, キャノデートEに使用する場合はガイドナンバーを20に合わせればフラッシュオート撮影ができます。

※スピードライト133Dの電源スイッチを、AUTOまたはMANUALにセットした状態でカメラからはずし、そのまま放置しますと、パイロットランプは点灯しますが、充電が続き、電池が消耗してしまいます。電源スイッチは必ずOFFに戻しておいてください。

- The guide number changes according to film speed. Please refer to the guide number conversion chart on p. 31 for the proper guide number corresponding to different film speeds.
5. When this flash is used on the Canonet G-III 17, 19, Canonet QL 17, 19, Datematic or Canodate E, automatic flash photography is possible by setting the guide number at 20.

露出決定の条件

1. キヤノンスピードライトI33DのパイロットランプはAUTOにセットしたときは約6割の充電量で点灯します。つまりCATシステムと同調範囲をひろげて設計してあります。CATシステムはストロボの充電電圧量もメーター情報としてカメラに伝えられますから問題ありませんが、CATシステム以外での使用は電源スイッチをMANUALにセットしパイロットランプ点灯までお待ちください。
2. フィルムの感度が変わった場合にはガイドナンバーが変わりますので、ガイドナンバー換算表でフィルム感度に対応したガイドナンバーを見つけてください。

Guide number conversion chart

ガイドナンバー換算表

Guide Number ガイドナンバー	ASA	25	40	80	160	320
		32	50 64	100 125	200 250	400
m		9	13	18	26	36
ft.		30	39	60	78	120

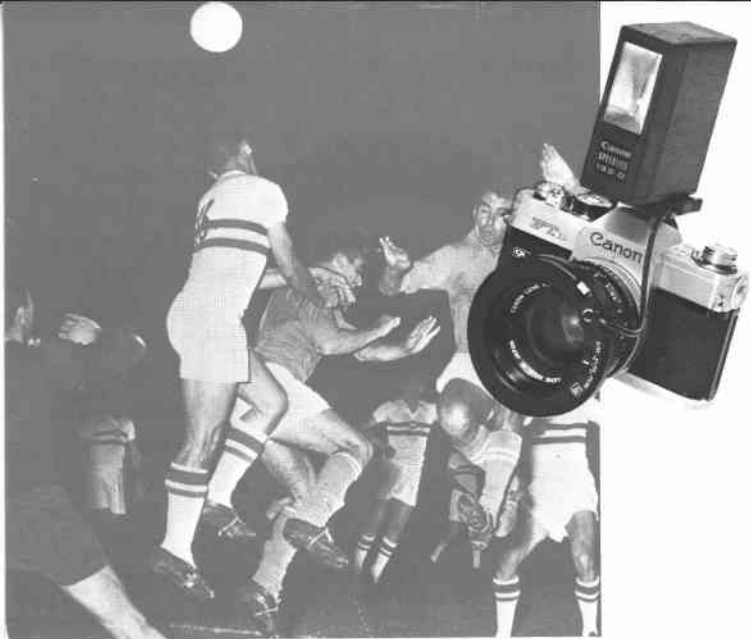
Remarks

1. When performing CAT System flash photography, make sure the shutter speed is set to 1/60 sec. on the F-1 and FTb and to $\frac{1}{25}$ (1/25 sec.) on the EF. Otherwise, though it will synchronize, correct exposure cannot be obtained. In non-CAT System flash photography, synchronization is possible at all shutter speeds slower than 1/60 sec.
2. Whether performing flash photography in the automatic or the manual mode, make sure the meter switch of the F-1 is at OFF-FLASH, of the FTb at OFF $\frac{1}{2}$ and of the EF at $\frac{1}{2}$ or else metering performance will be affected and proper exposure will not be obtained.
3. When the flash is used for the first time or if it has not been used for a long period, condensor efficiency drops and it may take more time for the pilot lamp to light.
4. Whether the flash is on the camera or off, its power switch should always be off when not in use or battery power will continue to be consumed. It is better for condensor life if you wait for the pilot lamp to relight before turning it off.
5. If the power switch of the 133D is set at AUTO and it takes more than 30 seconds for the pilot lamp to light, the batteries are weak and should be replaced. When replacing batteries, replace all four at the same time with four new high-performance batteries, all of the

ご使用ガイド

1. CATシステムとして使用する場合はシャッタースピードをF-I, FTbでは $\frac{1}{60}$ 秒に, EFでは $\frac{1}{25}$ 秒(1/25秒)に, セットしてください。そうしないと同調はしますが, 正しい露出が得られませんからご注意ください。
距離連動リングを使用しない場合は $\frac{1}{60}$ 秒より遅いシャッタースピードにはすべて同調します。
2. カメラのメータースイッチは必ず切ってください (F-IはOFF・FLASH, FTbはOFF $\frac{1}{2}$, EFはキャッチ切換えスイッチを $\frac{1}{2}$ に)。切り忘れますとメーターの測光能力に影響されて適正露出になりません。ご注意ください。
3. 長期間使用しなかったとき, または, はじめて使用するときにはコンデンサーの能率が低下していますから, パイロットランプ点灯までの時間がかかります。
4. 電源スイッチを**AUTO**または**MANUAL**にセットして, おくと電池を消耗しますから, 使用しないときには必ずスイッチを切ってください。その場合充電したままの方がコンデンサーが長持ちします。
5. 電源スイッチを**AUTO**にセットした場合, パイロットランプ点灯まで30秒以上かかるときは電池が弱っていますから交換してください。電池の交換は4本

- same make.
6. If the flash is not to be used for a long period, remove the batteries to prevent any damage to contacts due to battery leakage.
 7. Do not use in high temperatures over 40°C. In extremely low temperatures of -10°C and under, battery performance decreases and the pilot lamp may fail to light even when new batteries are used.
 8. When a large number of pictures is to be taken, such as at weddings, the use of alkaline batteries is recommended.
 9. When photographing in color, avoid as much as possible the use of lights with different color temperatures because it will result in unnatural colors.
 10. When using a filter, screw it to the front of the Flash-Auto Ring. Do not use two filters together with 35mm wide-angle lenses or an eclipse effect will result.



Canon

CANON INC. 11 28, Mia 3 chome, Minato-ku, Tokyo 108, Japan

- U.S.A. ——— CANON U.S.A., INC. HEAD OFFICE
10 Nevada Drive, Lake Success, Long Island, N.Y. 11040, U.S.A.
CANON U.S.A., INC. MANHATTAN OFFICE
600 Third Avenue, New York, N.Y. 10016, U.S.A.
CANON U.S.A., INC. ATLANTA SERVICE STATION
7000 Peachtree Industrial Blvd., Suite 200 Norcross, Georgia 30071, U.S.A.
CANON U.S.A., INC. CHICAGO OFFICE
140 Industrial Drive, Elmhurst, Illinois 60126, U.S.A.
CANON U.S.A., INC. LOS ANGELES OFFICE
123 Paularino Avenue East, Costa Mesa, California 92626, U.S.A.
CANON U.S.A., INC. LOS ANGELES SERVICE STATION
2407 West 6th Street, Los Angeles, California 90020, U.S.A.
CANON U.S.A., INC. SAN FRANCISCO SERVICE STATION
776 Market Street, San Francisco, California 94102, U.S.A.
CANON U.S.A., INC. HAWAII OFFICE
Bldg. B 2, 1050 Ala Moana Blvd., Honolulu, Hawaii 96814, U.S.A.
- CANADA ——— CANON OPTICS & BUSINESS MACHINES CANADA, LTD.
HEAD OFFICE
3245 American Drive, Mississauga, Ontario, L4V 1N4, Canada
CANON OPTICS & BUSINESS MACHINES CANADA, LTD.
MONTREAL OFFICE
3070 Brabant Marineau Street, St. Laurent, Quebec, H4S 1K7, Canada
CANON OPTICS & BUSINESS MACHINES CANADA, LTD.
VANCOUVER OFFICE
5900A, No. 2 Road, Richmond, B.C. V7C 4R9, Canada
- EUROPE, AFRICA & MIDDLE EAST ——— CANON AMSTERDAM N.V.
Gebouw 70, Strophil Oost, Holland
- CENTRAL & SOUTH AMERICA ——— CANON LATIN AMERICA, INC. SALES DEPARTMENT
P.O. Box 7022, Panama 5, Rep. of Panama
CANON LATIN AMERICA, INC. REPAIR SERVICE CENTER
P.O. Box 2019, Colon Free Zone, Rep. of Panama
- SOUTHEAST ASIA ——— CANON INC. HONG KONG BRANCH
5th Floor 2-6, Fui Yui Kok Street, Tsim Wan, New Territories, Hong Kong

キヤノン株式会社

キヤノン販売株式会社

〒108 東京都港区三田3-11-28

カノラ販売会本部 (03) 455-9353

サービスステーション

札幌	(0660) 札幌市中央区北三条西4-1 (第一生命ビル4階) (011) 231-1313
仙台	宮(980) 仙台市一番町1-1-30 (やまと生命仙台ビル5階) (0222) 66-4151/7
青森	青(030) 青森市平野町1-6-3 (山一ビル) (0177) 75-1666
新潟	新(950) 新潟市東大通1-4-1 (マルクケビル7階) (0252) 43-2111
東京	京(104) 東京都中央区銀座5-9-9 (03) 573-7834 —(160) 渋谷区西新宿1-24-1 (第一生命ビル2階) (03) 348-4721 —(192) 大王子区六幡町11-2 (大王子ビル新翼新館) (0426) 25-7311
横浜	横(221) 横浜市中区南幸町4-23 (石橋ビル1階) (045) 211-1551
千葉	千(285) 千葉市中央区東1-3 (千葉港ビル5階4階) (0472) 43-9644
大阪	大(125) 大阪市北区野田1-214 (高栄ビル2階) (0667) 41-8122
静岡	静(420) 静岡市書庫2-1-1 (静栄会館1階) (0542) 55-2241
名古屋	名(450) 名古屋市中村区名駅3-21-1 (052) 565-0811
大津	大(520) 大津市北区梅田1-8-17 (第一生命ビル) (06) 341-9335
金沢	金(924) 金沢市中央区若狭町1番1号 (旭川生命ビル5階) (076) 241-0216
高松	高(970) 高松市笠原町1-11-14 (旭東生命ビル2階) (0762) 32-1110
京都	京(607) 760-1 高松市南町3-3-17 (第一生命ビル1階) (0678) 33-2233
岡山	岡(700) 岡山市中山下1-9-80 (新岡山ビル5階) (0862) 22-8228
広島	広(730) 広島市下町2-1-30 (第二新廣ビル4階) (0822) 44-4618
福岡	福(812) 福岡市博多区博多駅前4-25-23 (セントラルビル1階) (092) 411-4172
鹿児島	鹿(890) 鹿児島市上之園町14-18 (0992) 57-5311/2